



Royal Thai Embassy  
The Hague

### Announcement

#### 14<sup>th</sup> Thailand Grand Festival: Sustainability, Design and Innovation

The Royal Thai Embassy in The Hague, Team Thailand and the Thai community in the Netherlands will organize the “**14<sup>th</sup> Thailand Grand Festival on the weekend of 13-14 July 2019 from 12:00-20:00 Hours at the Plein, The Hague.** While allowing the Thai, Dutch and expatriate communities in the Netherlands to celebrate the arrival of summer in style, embraced in the well-known Thai hospitality right in the heart of The Hague, this year’s theme “**Sustainability, Design and Innovation**” offers a great opportunity for visitors to witness another facet of Thailand’s strength; that is, a strong and thriving economy with forward-thinking industrial design while caring about the global environment and future generations.

The year 2019 marks the 415<sup>th</sup> Anniversary of Dutch-Thai Relations and is also an ASEAN Cultural Year under Thailand’s ASEAN Chairmanship. Hence, stage performances will also feature meticulous traditional performances by a highly experienced dance troop provided by the Ministry of Culture of the Kingdom of Thailand. The organizer has also prepared a list of activities for visitors to enjoy during the festival, e.g. art and craft exhibition and a student pitch contest etc.

The Royal Thai Embassy, with great support and cooperation from the Thai community in the Netherlands, has successfully organized the Thailand Grand Festival for 13 consecutive years. It has become a local annual event. Last year there were over 50 stalls and more than 20,000 visitors. To carry on this close partnership, the Royal Thai Embassy cordially invites Thai entrepreneurs, Thai restaurants, importers and distributors of Thai products to participate in the 14<sup>th</sup> Thailand Grand Festival. Those whose businesses present strong connections with the theme “Sustainability, Design and Innovation” or to Thailand 4.0 policy will be eligible to request for promotion from the Embassy.

Enclosed herewith is the application form. **The application deadline is 30 April 2019.** For further information or enquiries, please contact the Royal Thai Embassy via email [14TGFNL@gmail.com](mailto:14TGFNL@gmail.com).





Royal Thai Embassy  
The Hague

ประกาศสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงเฮก  
เรื่อง การจัดงานเทศกาลไทย (Thailand Grand Festival) ครั้งที่ 14

ด้วยสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงเฮก หน่วยงานทีมประเทศไทย ร่วมกับชุมชนไทยในเนเธอร์แลนด์ มีกำหนดจัดงานเทศกาลไทย ครั้งที่ 14 (The 14<sup>th</sup> Thailand Grand Festival) ในวันเสาร์ที่ 13 และวันอาทิตย์ที่ 14 กรกฎาคม 2562 เวลา 12.00-20.00 น. ณ จัตุรัส Plein กรุงเฮก โดยภายในงานจะมีการแสดงทางวัฒนธรรม การออกร้านจำหน่ายอาหารและผลิตภัณฑ์ไทย การแสดงสินค้าและนิทรรศการเกี่ยวกับสินค้านวัตกรรมภายใต้กรอบความคิด Thailand 4.0 และการประชาสัมพันธ์ประเทศไทย โดยในปีนี้นอกจากการออกร้านจำหน่ายอาหารและผลิตภัณฑ์ไทยแล้ว สถานเอกอัครราชทูตฯ มีแผนจัดกิจกรรมพิเศษ อาทิ

1. การจัดแสดงสินค้าและนวัตกรรมไทยเพื่อส่งเสริมนโยบาย Thailand 4.0 ของรัฐบาล ในด้านต่าง ๆ ภายใต้หัวข้อ “Sustainability, Design and Innovation” โดยจะมีการจัดแสดงสินค้าที่ผสมผสานนวัตกรรมประเภทต่าง ๆ การจัดแสดงนิทรรศการผลงานการออกแบบเสื้อผ้าที่ชนะเลิศระดับโลก โดยฝีมือคนไทย และการจัดแสดงงานศิลปะโดยกลุ่มศิลปินชาวดัตช์ที่สะท้อนความเป็นไทยร่วมสมัย เป็นต้น
2. การจัดประกวดโครงงานของนักศึกษาไทยที่สอดคล้องเชื่อมโยงกับนโยบาย Thailand 4.0
3. ในโอกาสที่ปีนี้ครบรอบ 415 ปี ความสัมพันธ์ทางการทูตไทย-เนเธอร์แลนด์ และในฐานะประธานอาเซียน ไทยได้ประกาศเป็น “ปีแห่งวัฒนธรรมอาเซียน” สถานเอกอัครราชทูตฯ ได้เชิญคณะนาฏศิลป์จากกรมศิลปากร มาแสดงเพื่อเผยแพร่วัฒนธรรมไทยในเนเธอร์แลนด์

นอกจากนี้ ยังมีกิจกรรมอื่น ๆ ซึ่งสถานเอกอัครราชทูตฯ จะได้ประกาศให้ทราบต่อไป

ในโอกาสนี้ สถานเอกอัครราชทูตฯ ขอเชิญชวนผู้ประกอบการไทย และร้านค้าที่จำหน่ายผลิตภัณฑ์จากประเทศไทย เข้าร่วมออกร้านในงานเทศกาลไทยครั้งที่ 14 นี้ โดยสามารถยื่นใบสมัครได้ตั้งแต่ **บัดนี้เป็นต้นไปจนถึงวันที่ 30 เมษายน 2562** สำหรับผู้ประกอบการที่เสนอธุรกิจหรือกิจกรรมที่สอดคล้องกับหัวข้อ “Sustainability, Design and Innovation” และสอดคล้องกับนโยบาย Thailand 4.0 สามารถสอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับมาตรการสนับสนุนจากสถานเอกอัครราชทูตฯ ได้ ทางไปรษณีย์ อีเล็กทรอนิกส์ [14TGFNL@gmail.com](mailto:14TGFNL@gmail.com)

จึงประกาศมาให้ทราบโดยทั่วกัน

สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงเฮก



APPLICATION FORM / ใบสมัครเข้าร่วมงาน

14<sup>th</sup> Thailand Grand Festival / เทศกาลไทย ครั้งที่ 14

13-14 July 2019 / 13-14 กรกฎาคม 2562

Plein, The Hague

1. Applicant's Profile/ ข้อมูลผู้เข้าร่วมงาน

Company Name/ ชื่อบริษัท .....

Address/ ที่อยู่ .....

..... Postcode/ รหัสไปรษณีย์ .....

Tel/ โทรศัพท์ .....

Fax/ โทรสาร.....

E-mail/ ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์..... Website/ เว็บไซต์.....

Contact Person: (Mr./Ms./Mrs.):.....

ผู้ติดต่อ (นาย/ น.ส./ นาง).....

Position/ ตำแหน่ง.....

2. Type of Company/ ประเภทกิจการ

Exporter/ ผู้ส่งออก     Importer/ ผู้นำเข้า     Restaurant/ ร้านอาหาร

OTOP business/ จำหน่ายสินค้า OTOP     Innovative products/ สินค้านวัตกรรม

Thai Spa/ สปาไทย/นวดแผนไทย     Representative/ Agency/ Wholesaler/ Distributor/ ตัวแทนจำหน่าย

Others (Please specify)/ อื่นๆ (โปรดระบุ) .....

3. Previous Experience in Thailand Grand Festival/ ประสบการณ์ในการเข้าร่วมงานเทศกาลไทย

None/ ไม่มี     Yes, in year/ มี ในปี .....

4. Participation Fee/ อัตราค่าเข้าร่วมงาน

3 x 3 m. Booth/ คูหา 3 x 3 ม. € 200 per 2 days / ต่อ 2 วัน

*The Royal Thai Embassy (The Organizer) will provide a tent, 2 tables (120 cm x 75 cm),*

*2 chairs and power supply*

*ผู้จัดงานจะเป็นผู้จัดเตรียมเต็นท์ โต๊ะ 2 ตัว ขนาด (120 ซม. x 75 ซม.) เก้าอี้ 2 ตัว และปลั๊กไฟ*

3 x 6 m. Booth/ คูหา 3 x 6 ม. € 400 per 2 days / ต่อ 2 วัน

*The Organizer will provide a tent, 3 tables (180 cm x 75 cm), 3 chairs and power supply*

*ผู้จัดงานจะเป็นผู้จัดเตรียมเต็นท์ โต๊ะ 3 ตัว ขนาด (180 ซม. x 75 ซม.) เก้าอี้ 3 ตัว และปลั๊กไฟ*

Applicant agrees that if food and/or drinks for consumption are sold at the Festival, additional € 30 per 3 x 3 m. booth, or € 60 per 3 x 6 m. booth, for garbage management, will be added to the abovementioned participating fee./ ผู้สมัครยินยอมให้เรียกเก็บค่าบริการจัดการขยะ จำนวน € 30 สำหรับเต็นท์ 3 x 3 ม. หรือ € 60 สำหรับเต็นท์ 3 x 6 ม. เพิ่มเติม หากผู้สมัครเสนอที่จะขายอาหารและ/หรือเครื่องดื่มเพื่อบริโภคในงาน

Food/drinks will be sold / มีการขายอาหาร/เครื่องดื่ม

Food/drinks will NOT be sold / ไม่มีการขายอาหาร/เครื่องดื่ม

5. Product Descriptions (For food stall, please mention the name(s) or menu(s) of food to be sold. Connection with the theme “Sustainability, Design and Innovation” or to Thailand 4.0 may be presented here./ รายละเอียดสินค้าหรือบริการ (สำหรับร้านอาหารโปรดระบุรายการอาหาร) ทั้งนี้ หากธุรกิจหรือกิจกรรมของท่าน สอดคล้องกับหัวข้อหลัก “Sustainability, Design and Innovation” และสอดคล้องกับนโยบาย Thailand 4.0 โปรดระบุ

.....

.....

.....

.....

6. Equipment/ อุปกรณ์ในการออกร้าน

Please specify equipment the Applicant intends to bring to the Festival

กรุณาระบุอุปกรณ์ และจำนวน ที่จะใช้ในการประกอบอาหาร

- BBQ/ เตาบาร์บีคิว                       Electric stove/ เตาไฟฟ้า                       Microwave/ ไมโครเวฟ
- Gas stove/ เตาแก๊ส                       Oven/ เตาอบ                       Rice cooker/ หม้อหุงข้าว
- Others/ อื่น ๆ .....

7. Deposit/ มัดจำ

The Applicant agrees to pay a deposit of € 400 (3 x 6 m. booth) or € 200 (3 x 3 m. booth) to the Organizer to guarantee that: (1) The Applicant will keep the venue and all rented equipment clean and return it in a clean and good condition; (2) The Applicant will follow instructions of the Organizer’s staff especially on garbage management, safety and the use of power supplies; (3) The Applicant will leave the venue of the event by 21.00 Hours of 14 July 2019. The responsible staff will do a final check on each tent at the end of the Festival and, if the aforesaid conditions are met, the deposit will be returned to the contact person specified in Applicant’s Profile immediately.

ผู้เข้าร่วมงานยินดีจ่ายมัดจำเป็นเงิน € 400 (เต็นท์ 3 x 6 ม.) หรือ € 200 (เต็นท์ 3 x 3 ม.) เพื่อประกันว่า (1) ผู้เข้าร่วมงาน จะรักษาความสะอาดของอุปกรณ์และสถานที่และจะส่งมอบพื้นที่และอุปกรณ์ที่เช่าในสภาพดี (2) ผู้เข้าร่วมงานจะทำตาม คำแนะนำของเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องโดยเฉพาะในเรื่องการบริหารจัดการขยะ ความปลอดภัย และการใช้ไฟฟ้าภายในงาน (3) ผู้เข้าร่วมงานจะเก็บของออกจากงานก่อนเวลา 21.00 น. ของวันที่ 14 กรกฎาคม 2562 ในการนี้ เจ้าหน้าที่จะตรวจสอบ สถานที่และอุปกรณ์เมื่องานเลิก และหากไม่มีการผิดเงื่อนไขใดๆ ที่กล่าวมาข้างต้น จะคืนมัดจำให้แก่ผู้ติดต่อตามชื่อที่ได้รับไว้ใน ข้อ 1 ทันที

8. Term of Payment/ เงื่อนไขการชำระเงิน

Once the application has been approved, the participation fee and deposit must be paid in full before 30 May 2019.

เมื่อได้รับการคัดเลือกให้เข้าร่วมงาน ผู้เข้าร่วมงานต้องชำระค่าเข้าร่วมงานและค่ามัดจำให้ครบถ้วน ภายในวันที่ 30 พฤษภาคม 2562

9. Deadline / กำหนดปิดรับสมัคร

Please submit the completed Application Form to the Royal Thai Embassy, The Hague, by **30 April 2019** by E-mail: [14TGFNL@gmail.com](mailto:14TGFNL@gmail.com) The Organizer will acknowledge the receipt of the application form within 7 working days. For more information, please contact Tel:

070 345 0766 E-mail: [14TGFNL@gmail.com](mailto:14TGFNL@gmail.com)

โปรดกรอกใบสมัครและส่งให้สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงเฮก ตั้งแต่บัดนี้จนถึงวันที่ **30 เมษายน 2562** ทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ [14TGFNL@gmail.com](mailto:14TGFNL@gmail.com) ผู้จัดงานจะแจ้งตอบรับการสมัครเข้าร่วมงานภายใน 7 วันทำการ ทั้งนี้ สามารถสอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ โทร 070 345 0766 ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ [14TGFNL@gmail.com](mailto:14TGFNL@gmail.com)

**10. Applicable terms and conditions / เงื่อนไขการสมัคร**

10.1 The Organizer has absolute discretion in the admission of Exhibitors. All application for participation shall be made on the prescribed Application Form. Decisions made by the Organizer shall be accepted as final and not subject to any review.

ผู้จัดงานขอสงวนสิทธิ์ในการพิจารณาคัดเลือกผู้เข้าร่วมงาน โดยจะพิจารณาจากใบสมัครที่สมบูรณ์ ผู้สมัครจะยอมรับผลการตัดสินใจของผู้จัดงานว่าเป็นข้อยุติและจะไม่ขอให้มีการทบทวนใด ๆ

The Organizer reserves the right to disqualify any applicant who in the previous year(s), participated in the event and did not fully cooperate with the Organizer, including those who did not properly dispose garbage (e.g. used cooking oil) and those who did not leave the venue of the event by the specified time.

ผู้จัดงานขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่รับผู้สมัครที่มีประวัติเคยไม่ให้ความร่วมมือในการปฏิบัติตามเงื่อนไขและกฎระเบียบการเข้าร่วมโครงการ/งานตามที่ผู้จัดกำหนด รวมถึงผู้ที่ไม่ทิ้งขยะ (โดยเฉพาะอย่างยิ่ง น้ำมันที่ใช้ทำอาหารแล้ว) ตามที่กำหนด และผู้ที่ไม่เก็บของออกจากงานภายในเวลาที่กำหนด ในการจัดโครงการ/งานครั้งก่อน ๆ

10.2 The Organizer can allocate the exhibition space in any manner as deemed fit but will take into account such factors as the order of applications received and the nature of exhibits.

ผู้จัดงานขอสงวนสิทธิ์ในการจัดสรรคูลา โดยจะพิจารณาจากประเภท/คุณภาพสินค้า วันที่สมัครเข้าร่วมงาน การชำระเงิน และจำนวนคูลา

10.3 If an Exhibitor withdraws, for whatever reason, after its application has been approved, the application fee paid will be forfeited.

กรณีที่ได้รับคัดเลือกแล้วไม่สามารถเข้าร่วมงานได้ ผู้สมัครยินยอมสละเงินที่ได้ชำระแล้วสมทบเป็นค่าใช้จ่ายในการจัดงาน

10.4 None of the Exhibitors has no right whatsoever to ask for compensation from the Organizer in case of failure to make profits or to reach any other objectives as may have been intended.

ผู้ที่ได้รับเลือกให้เข้าร่วมโครงการไม่มีสิทธิ์เรียกร้องให้ผู้จัดรับผิดชอบใด ๆ หากการออกร้านประสบกับการขาดทุนไม่ได้กำไร หรือไม่ปฏิบัติตามเป้าหมายอื่นใดที่ตนเองตั้งใจไว้

I have read and agreed to all terms and conditions of application set out by the Organizer above, and will agree to any rules and regulations to be set out by the Organizer in participating in the Festival for the purpose of orderliness, appropriateness and good reputation of the Organizer.

ข้าพเจ้าตกลงที่จะปฏิบัติตามเงื่อนไขและกฎระเบียบการเข้าร่วมโครงการ/งานทุกประการที่ผู้จัดกำหนด หรือจะมีการกำหนดต่อไป เพื่อวัตถุประสงค์ในการรักษาความเป็นระเบียบเรียบร้อย ความเหมาะสมและชื่อเสียงของผู้จัดงาน และในวันที่ยื่นใบสมัครนี้ข้าพเจ้าได้รับทราบเงื่อนไขในการเข้าร่วมโครงการ/งาน ข้างต้นโดยครบถ้วนแล้ว

Authorised signature/ ลงชื่อ .....

Name in type letters/ ตัวบรรจง (.....)

Date/ วันที่ยื่นใบสมัคร ...../...../.....

FOR OFFICIAL USE ONLY: Received date...../...../.....

Participation fee and deposit received date ...../...../.....